



**Provvedimento relativo alla nomina delle Commissioni per il conferimento delle lauree e lauree magistrali corsi di studio di pertinenza del Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società.**

A norma degli artt. 40 e 41 del Regolamento Didattico d'Ateneo (emanato con D.R. n. 1229 del 28.11.2023), si nomina la commissione per il conferimento delle lauree e lauree magistrali di cui all'allegato.

La S.V. è invitata a far parte della commissione per l'esame di laurea che avrà luogo alle ore 09.00 del giorno 09/07/2025.

La discussione della tesi si terrà presso l'Aula 3 Sala Convegni "Gusmani" - Palazzo Antonini, Udine.

PRESIDENTE	Prof.ssa Sonja Kuri
COMPONENTE	Prof.ssa Natka Badurina
COMPONENTE	Prof. Simone Costagli
COMPONENTE	Prof.ssa Lucia Fiorella
COMPONENTE	Prof.ssa Polina Shvanyukova
SUPPLENTE	Dott.ssa Elisa Copetti
SUPPLENTE	Prof.ssa aggr. Iris Jammernegg
INVITATA	Prof.ssa Fabiana Fusco
INVITATA	Prof.ssa Elena Polledri
INVITATO	Prof. Artur Boelderl

**AVVERTENZE**

Si ricorda che i componenti delle commissioni di laurea, anche quelli indicati come supplenti, devono sempre essere presenti, liberi da ogni altro impegno, sin dall'inizio e per tutta la durata della seduta alla quale sono chiamati a partecipare. Il/La Presidente, accertato che vi sia il numero legale (vale a dire 5 componenti per le lauree quadriennali e per le lauree specialistiche/magistrali, 3 componenti per le lauree triennali), potrà, eventualmente, autorizzare l'allontanamento dei componenti supplenti della commissione a condizione che gli stessi siano sempre e comunque reperibili e non si assentino dall'edificio in cui si sta svolgendo la seduta. Sarà cura del/della Presidente individuare i componenti che rimangono presenti, garantendo comunque la validità della commissione.

La Diretrice del Dipartimento  
di Lingue e letterature,  
comunicazione, formazione e società  
Prof.ssa Fabiana Fusco



**09/07/2025, ore 09.00 - Aula 3 Sala Convegni "Gusmani" - Palazzo Antonini, Udine**

<b>CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E LETTERATURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE (ex D.M. 270/2004)</b>				
<b>Nome e Cognome</b>	<b>Relatore</b>	<b>Controrelatore</b>	<b>Lingua</b>	<b>Titolo tesi</b>
JULIANA ROSA MARIA PERSCHY	POLLEDRI BOELDERL	COSTAGLI	ITALIANO	Weil Jedermann ein Leutnant sein könnt' - Eine figurentopologische Perspektivierung des Endes Österreich-Ungarns zwischen Hofmannsthal und Musil
VERONICA DEL MONACO	KURI	JAMMERNEGG	ITALIANO	"Deutsch - Italienisch im Sprachvergleich: Die Schwierigkeiten beim Erlernen des Deutschen am Beispiel der italienischen Schüler:innen und Studierenden der Stadt Udine"
FRANCESCA MESSINA	COSTAGLI	KURI	TEDESCO	Dal mito americano al ritorno a casa. Un'analisi dello spazio nel romanzo Der kurze Brief zum langen Abschied e nella Tetralogie Langsame Heimkehr di Peter Handke
SERENA PITTINO	FOIRELLA	SHVANYUKOVA	ITALIANO	A Critical Analysis of Religion, Education, and Gender in The Story of an African Farm by Olive Schreiner

<b>CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN TRADUZIONE E MEDIAZIONE CULTURALE (ex D.M. 270/2004)</b>				
<b>Nome e Cognome</b>	<b>Relatore</b>	<b>Controrelatore</b>	<b>Lingua</b>	<b>Titolo tesi</b>
ESMERALDA KAHРИMANOVIC	BADURINA	COPETTI	SERBO-CROATO	Il filo che lega le stanze di "Naša soba": la posizione sociale delle donne nei paesi ex jugoslavi attraverso l'opera di Marijana Radmilović



**CORSO DI LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Lingua	Titolo tesi
ALESSIA BRAIDO	SHVANYUKOVA	INGLESE	Casi di violenza sessuale nei contesti anglo-sassoni: il contributo dell'analisi linguistica
ALEXANDER DEL BIANCO	SHVANYUKOVA	ITALIANO	The Rhetoric of Victimhood: Discursive Shifts in the Manosphere from Online Forums to Social Media
DORA FRASSINELLI	SHVANYUKOVA	ITALIANO	Women wanted: An analysis of multimodal strategies in a promotional video for male-dominated skilled trades
ELENA GUCCIARDI	POLLEDRI	TEDESCO	“LA ROSA BIANCA” E LA FORZA DELLA PAROLA - SCRITTI E TESTIMONIANZE DEL “WIDERSTAND”
MARTA SCHAERF	FUSCO	ITALIANO	Questions of Gender, Identity and Authorship in Poetry



**Provvedimento relativo alla nomina delle Commissioni per il conferimento delle lauree e lauree magistrali corsi di studio di pertinenza del Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società.**

A norma degli artt. 40 e 41 del Regolamento Didattico d'Ateneo (emanato con D.R. n. 1229 del 28.11.2023), si nomina la commissione per il conferimento delle lauree e lauree magistrali di cui all'allegato.

La S.V. è invitata a far parte della commissione per l'esame di laurea che avrà luogo alle ore 09.30 del giorno 10/07/2025.

La discussione della tesi si terrà presso l'Aula 3 Sala Convegni "Gusmani" - Palazzo Antonini, Udine.

PRESIDENTE	Prof.ssa Renata Londro
COMPONENTE	Prof. Brunello Lotti
COMPONENTE	Prof.ssa Federica Rocco
COMPONENTE	Prof.ssa Katerina Vaiopoulos
COMPONENTE	Prof. Francesco Visentin
SUPPLENTE	Dott.ssa Natalí Andrea Lescano Franco
SUPPLENTE	Prof. Roberto Calabretto
INVITATO	Prof. Fabio Regattin

**AVVERTENZE**

Si ricorda che i componenti delle commissioni di laurea, anche quelli indicati come supplenti, devono sempre essere presenti, liberi da ogni altro impegno, sin dall'inizio e per tutta la durata della seduta alla quale sono chiamati a partecipare. Il/La Presidente, accertato che vi sia il numero legale (vale a dire 5 componenti per le lauree quadriennali e per le lauree specialistiche/magistrali, 3 componenti per le lauree triennali), potrà, eventualmente, autorizzare l'allontanamento dei componenti supplenti della commissione a condizione che gli stessi siano sempre e comunque reperibili e non si assentino dall'edificio in cui si sta svolgendo la seduta. Sarà cura del/della Presidente individuare i componenti che rimangono presenti, garantendo comunque la validità della commissione.

La Diretrice del Dipartimento  
di Lingue e letterature,  
comunicazione, formazione e società  
Prof.ssa Fabiana Fusco



10/07/2025, ore 09.30 - Aula 3 Sala Convegni "Gusmani" - Palazzo Antonini, Udine

**CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E LETTERATURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Controrelatore	Lingua	Titolo tesi
ERICA MOGLIONI	LONDERO	VAIOPoulos	SPAGNOLO	Il silenzio rotto dal teatro: Presas (2007) di Ignacio del Moral e Verónica Ferández e la memoria delle donne prigioniere sotto il franchismo
LISA PAPA	LONDERO	VAIOPoulos	SPAGNOLO	La natura tra utopia e disincanto in "Los santos inocentes" (1981) di Miguel Delibes e nei suoi adattamenti cinematografico (1984) e teatrale (2022)

**CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN TRADUZIONE E MEDIAZIONE CULTURALE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Controrelatore	Lingua	Titolo tesi
ELISA MORETTI	LESCANO FRANCO <i>Correlatore</i> REGATTIN	ROCCO	SPAGNOLO	La traduzione audiovisiva infantile e per un pubblico non udente: creazione di sottotitoli del cartone animato francese "L'Hiver d'Edmond et Lucy" in italiano e in spagnolo.
JACOPO TRALDI	LESCANO FRANCO	ROCCO	SPAGNOLO	"La traduzione audiovisiva e il calcio femminile. Proposta di doppiaggio della serie spagnola Campeonas"

**CORSO DI LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Lingua	Titolo tesi
MARIA PAOLA ANNIBALE	VISENTIN	ITALIANO	¿Cómo varía el concepto de paisaje en Italia y España? Análisis comparativo de corpus científicos de geografía en ambas comunidades académicas.
SAMUELE BATTISTON	ROCCO	SPAGNOLO	La rappresentazione dello stigma in tre racconti di Gabriel García Márquez
CHIARA BOBBATO	LONDERO	SPAGNOLO	Juan Mayorga riscrive Lope de Vega: La dama boba (2002)



**CORSO DI LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (ex D.M. 270/2004) - segue**

Nome e Cognome	Relatore	Lingua	Titolo tesi
FRANCESCA FABRIS	LESCANO FRANCO	ITALIANO	El aprendizaje lingüístico
DAVIDE MARSIGLIA	VISENTIN	SPAGNOLO	Identità e appartenenza nel calcio basco: il modello dell'Athletic Club di Bilbao e della Real Sociedad
GIULIA MOSSI	VAIOPoulos	SPAGNOLO	La mujer nueva di Emilia Pardo Bazán: dai saggi a Memorias de un solterón (1896)
PATRYCJA AGNIESZKA ZDANIECKA TONETTO	LESCANO FRANCO	SPAGNOLO	le varianti regionali dello spagnolo: un confronto tra lo spagnolo peninsulare e quello latino-americano



**Provvedimento relativo alla nomina delle Commissioni per il conferimento delle lauree e lauree magistrali  
corsi di studio di pertinenza del Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società.**

A norma degli artt. 40 e 41 del Regolamento Didattico d'Ateneo (emanato con D.R. n. 1229 del 28.11.2023), si nomina la commissione per il conferimento delle lauree e lauree magistrali di cui all'allegato.

La S.V. è invitata a far parte della commissione per l'esame di laurea che avrà luogo alle ore 14.30 del giorno 10/07/2025.

La discussione della tesi si terrà presso l'Aula 3 Sala Convegni "Gusmani" - Palazzo Antonini, Udine.

PRESIDENTE	Prof. Giorgio Ziffer
COMPONENTE	Prof.ssa Alice Bravin
COMPONENTE	Prof. Ettore Gherbezza
COMPONENTE	Prof.ssa Maria Milena Romero Allué
COMPONENTE	Prof. Alessandro Zuliani
SUPPLENTE	Prof.ssa Roberta De Giorgi
SUPPLENTE	Prof.ssa Francesca Todesco
SUPPLENTE	Prof.ssa Alessandra Ferraro
INVITATO	Prof. Marco Robecchi

**AVVERTENZE**

Si ricorda che i componenti delle commissioni di laurea, anche quelli indicati come supplenti, devono sempre essere presenti, liberi da ogni altro impegno, sin dall'inizio e per tutta la durata della seduta alla quale sono chiamati a partecipare. Il/La Presidente, accertato che vi sia il numero legale (vale a dire 5 componenti per le lauree quadriennali e per le lauree specialistiche/magistrali, 3 componenti per le lauree triennali), potrà, eventualmente, autorizzare l'allontanamento dei componenti supplenti della commissione a condizione che gli stessi siano sempre e comunque reperibili e non si assentino dall'edificio in cui si sta svolgendo la seduta. Sarà cura del/della Presidente individuare i componenti che rimangono presenti, garantendo comunque la validità della commissione.

La Direttrice del Dipartimento  
di Lingue e letterature,  
comunicazione, formazione e società  
Prof.ssa Fabiana Fusco



10/07/2025, ore 14.30 - Aula 3 Sala Convegni "Gusmani" - Palazzo Antonini, Udine

**CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E LETTERATURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Controrelatore	Lingua	Titolo tesi
STEFANIA CAMPODELL'ORTO	ROMERO ALLUÉ	ZIFFER	ITALIANO	Philip Sidney: Poetry as Action
IULIANA TULBURE	ZULIANI	DE GIORGI	RUMENO	"Frammentazione e ricerca di sé: strutture narrative e tematiche esistenziali nell'opera di Dumitru Crudu".
ANNA MARIA BREVINI	ZIFFER	GHERBEZZA	RUSSO	La "Vita di Metodio" paleoslava. Edizione critica e commento.

**CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN TRADUZIONE E MEDIAZIONE CULTURALE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Controrelatore	Lingua	Titolo tesi
FLAVIA BALDANI	GHERBEZZA	BRAVIN	RUSSO	Lessicografia bilingue: teoria e pratica
MILICA SAVIC	BRAVIN	GHERBEZZA	RUSSO	La traduzione audiovisiva. Proposta di sottotitolazione del film "Master i Margarita" di Michail Lokšin

**CORSO DI LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (ex D.M. 270/2004)**

Nome e Cognome	Relatore	Lingua	Titolo tesi
ALINA MENEGHEL	DE GIORGI	RUSSO	Vladimir Galaktionovič Korolenko: la rappresentazione dell'infanzia nella Storia di un mio contemporaneo
DINA MRKULIC	ROMERO ALLUÉ	INGLESE	"IL COLONIALISMO RACCONTATO DALLA LETTERATURA: THINGS FALL APART DI CHINUA ACHEBE"
ELEONORA SARBASINI	FERRARO <i>Correlatore</i> ROBECCHI	ITALIANO	La « trahison de classe » dans l'œuvre d'Annie Ernaux : une analyse lexicologique.

**CORSO DI LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (ex D.M. 509/99)**

Nome e Cognome	Relatore	Lingua	Titolo tesi
ORNELLA DE NUNTIS	ZULIANI	RUMENO	"Identità e resistenza: Herta Müller tra memoria, lingua tedesca e radici rumene"